



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Suomalaisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **96/2008** (vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota suomalainen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Logrus ry - kansainvälinen nuorisaloitteiden tukiyhdistys
Postiosoite	Tilkankuja 8 E50, 00300 HELSINKI
Puhelin	+358 9 477 1632
Faksi	+358 9 477 1632
Sähköposti	logrus@kolumbus.fi, logrus@windowlive.com
www-sivut	www.urbanlife.fi, www.logrus.fi
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	viestintäpäällikkö, tuottaja
Sukunimi, etunimi	Svanberg Olga
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	olga_svanberg@hotmail.com
2. Lääni	
<input checked="" type="checkbox"/> Etelä-Suomi <input type="checkbox"/> Länsi-Suomi <input type="checkbox"/> Itä-Suomi <input type="checkbox"/> Oulu <input type="checkbox"/> Lappi <input type="checkbox"/> Ahvenanmaa	
3. Suomalaisen partnerin toimiala (lyhyesti)	
Nuorten aloitteiden tukeminen teatteri-, media- ja sosialialoilla ja kansainvälisten kontakttien luomisessa.	
4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)	
<input type="checkbox"/> Kuvataide <input type="checkbox"/> Elokuватаide, mediataide <input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet <input type="checkbox"/> Musiikki <input type="checkbox"/> Tanssi <input type="checkbox"/> Äänitaide <input checked="" type="checkbox"/> Teatteri <input type="checkbox"/> Nukketeatteri <input type="checkbox"/> Sirkus <input type="checkbox"/> Performanssi <input type="checkbox"/> Muu näyttämötaide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri <input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne <input checked="" type="checkbox"/> Museoala, museotoimi <input type="checkbox"/> Sotahistoria <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset <input checked="" type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus <input checked="" type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuurivaihto

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kirjallisuus, kirjoittaminen | <input checked="" type="checkbox"/> Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto |
| <input type="checkbox"/> Kirjastotoimi | <input type="checkbox"/> Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurihallinto | <input checked="" type="checkbox"/> Asiantuntijayhteistyö |
| <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuurimatkailu | <input type="checkbox"/> Tutkimus |
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide | <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuuritapahtumat, festivaalit |
| <input type="checkbox"/> Käsityöt, taidekäsityö | <input type="checkbox"/> Muu/Mikä? |

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Pietarin Dostojevskin museon Valkoinen teatteri on ainutlaatuinen, koska se yhdistää teatteri- ja museotoimintaa. Tämä on tärkeä nuorisotyössä, koska nuoret pitävät teatterikeinot houkutelevinä, mutta museokäyntejä nuoret kuitenkin usein pitävät tylsänä. Dostojevskin museo säilyttää venäjän kielen ja kirjallisuuden juurija, joita monet Suomessa asuvat venäjänkieliset nuoret tuntevat huonosti. Museossa on myös multimediaohjelmat: Dostojevskin muotokuva, Dostojevskin Pietari jne. Tällä hetkellä Valkoisessa teatterissa on valmisteilla suomalaisen dramaturgi Mika Myllyahon Paniikki-nykynäytelmän esitys venäjäksi, jonka ensi-ilta on huhtikuun 2008 lopussa. Näytelmä esitellään ensimmäistä kertaa Venäjällä. Tulevan projektin puitteissa Logrusin teatteriryhmä vierailee Pietarissa Valkoisessa teatterissa ja Dostojevskin museossa, jossa nuorille järjestetään työpajoja ja tapaamisia tuottajan, ohjaajan ja näyttelijöiden kanssa. Sen jälkeen nuoret tuottavat Paniikin-näytelmän venäjän kielellä Suomeen. Myös jäljestetään tapaamisia dramaturgin kanssa ja koko suomalaisen Paniikin työryhmän kanssa. Logrusin Nuori toimittaja -kerho ja videostudio kuvaavat tapahtumaa.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta venäläisestä partnerista (ks. ohjeet)

Pietarin Dostoevskin museon Valkoinen teatteri, Pietari

7. Aiempi yhteistyö venäläisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Vuonna 2006 Helsingissä järjestettiin Kalevala ja bugi-vugi -teatteri- ja tanssitapahtuma, johon osallistuneet Venäjän puolelta Swingin tanssiryhmä Pushkinista ja teatteriryhmä Pietarista Boris Pavlovichin ohjaaman Kalevala-näytelmän kanssa. Ennen sitä v. 2004 meidän järjestämän Laskiaisfestivaaliin osallistuivat Pietarin Venäjän museon ryhmiä: Vladimir Pushkarevin johtama kansantanssiryhmä ja Svetlana Komarovon johtama Paraskeva -taidekäsityöryhmä.